



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-mail:
info@kern-sohn.com

Tel.: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Sito internet:
www.kern-sohn.com

KERN
eco

Manuale d'istruzioni per uso Bilancia per determinazione del numero di pezzi

KERN CPB-N / CPB-DM

Versione 2.0

09/2010

I



CPB-N / CPB-DM-BA-i-1020



KERN CPB-N / CPB-DM

Versione 2.0 09/2010

Manuale d'istruzioni per uso

Bilancia per determinazione del numero di pezzi

Sommario

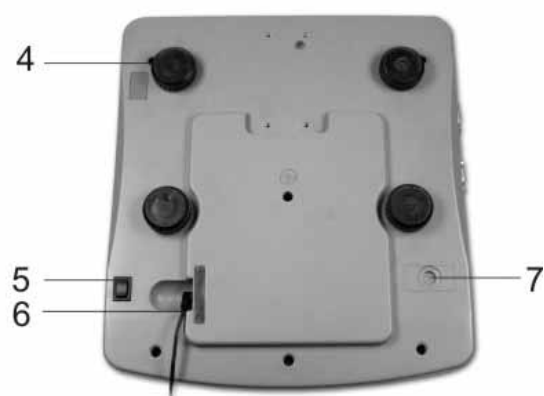
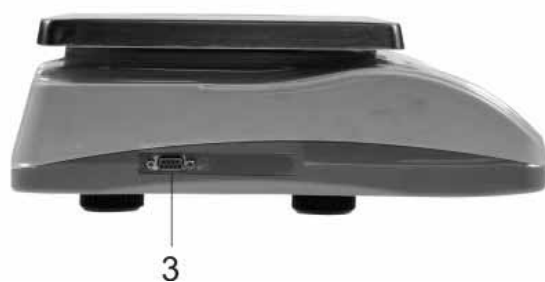
1	Dati tecnici	4
2	Visione dei dispositivi	6
2.1	Indicatore	7
2.1.1	Indicatore di peso	7
2.1.2	Indicatore di peso di riferimento	7
2.1.3	Indicatore di numero di pezzi	7
2.2	Visione della tastiera	8
3	Indicazioni basilari (informazioni generali)	9
3.1	Uso conforme alla destinazione	9
3.2	Uso non conforme	9
3.3	Garanzia	9
3.4	Sorveglianza dei mezzi di controllo	10
4	Indicazioni basilari per la sicurezza	10
4.1	Osservanza delle indicazioni contenute nel manuale d'istruzioni per l'uso	10
4.2	Istruzione del personale	10
5	Trasporto e stoccaggio	10
5.1	Controllo in accettazione	10
5.2	Imballaggio / trasporto di resa	10
6	Disimballaggio, collocamento e messa in funzione	11
6.1	Posto di collocamento, posto di utilizzo	11
6.2	Disimballaggio	11
6.2.1	Collocamento	11
6.2.2	Contenuto del pacchetto	12
6.3	Presenza di rete	12
6.4	Funzionamento con alimentazione ad accumulatore (opzionale)	12
6.5	Collegamento delle periferiche	12
6.6	Prima messa in funzione	12
6.7	Calibrazione	13
6.7.1	Modello CPB-N (modelli non legalizzati)	13
6.7.2	Modello CPB-DM (modelli legalizzati)	15
6.8	Linearizzazione (solo in modelli non legalizzati)	17
6.9	Legalizzazione	19
6.9.1	Tasto di calibrazione e sigilli	20
6.10	Verifica di impostazioni della bilancia relative alla legalizzazione	20
6.11	Modalità di servizio (modelli legalizzati)	21

1 Dati tecnici

KERN	CPB 6K0.1N	CPB 15K0.2N	CPB 30K0.5N
Precisione di lettura (d)	0,0001 kg	0,0002 kg	0,001 kg
Campo di pesatura (max.)	6 kg	15 kg	30 kg
Riproducibilità	0,0001 kg	0,0002 kg	0,001 kg
Linearità	±0,0002 kg	±0,0004 kg	±0,002 kg
Peso di calibrazione consigliato (non incluso)	5 kg (F2) + 1 kg (F2)	10 kg (F2) + 5 kg (F2)	20 kg (F2) + 10 kg (F2)
Unità di misurazione	kg, lb		
Tempo di crescita segnale	2 sec.		
Tempo di riscaldamento	120 min.		
Peso minimo di pezzo	50 mg	100 mg	200 mg
Numero pezzi di riferimento	selezionabile liberamente		
Tensione d'ingresso	220 V – 240 V AC 50 Hz		
Alimentatore tensione secondaria	9 V, 800 mA		
Autonomia accumulatore (opzionale)	con retroilluminazione accesa: 60 h con retroilluminazione spenta: 70 h		
Tempo di ricarica accumulatore	12 h		
Auto-Off (batterie)	selezionabile liberamente: 3, 5, 15, 30 min.		
Dimensioni in stato completo (L x P x A)	320 x 330 x 125 mm		
Superficie di pesatura	294 x 225 mm		
Condizioni ambiente emesse	dallo 0°C ai +40°C		
Umidità dell'aria	al mass. l'80%, relativa (senza formazione di condensa)		
Peso netto (kg)	3,8 kg		

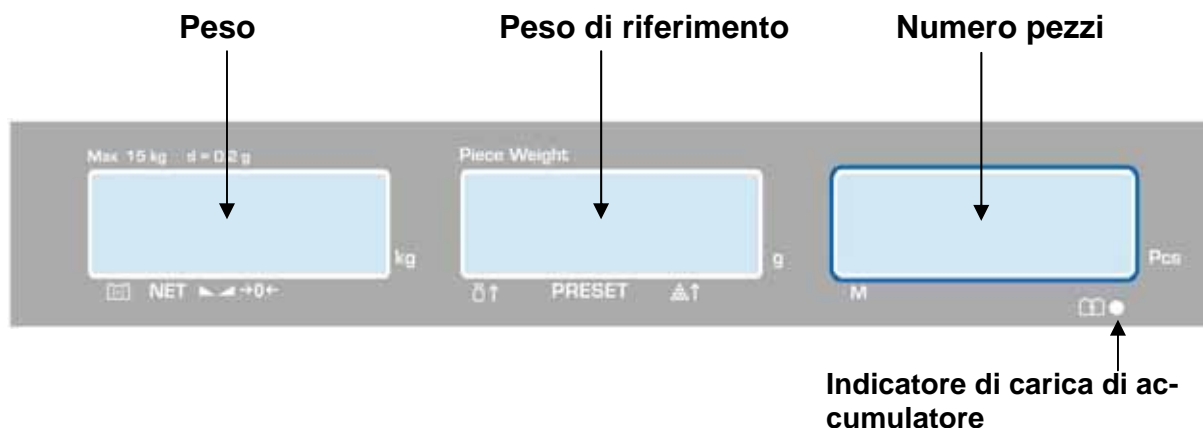
KERN	CPB 6K1DM	CPB 15K2DM	CPB 30K5DM
Precisione di lettura (d)	0,001 kg; 0,002 kg	0,002 kg; 0,005 kg;	0,005 kg; 0,01 kg;
Campo di pesatura (max.)	3 kg; 6 kg	6 kg; 15 kg	15 kg; 30 kg
Peso minimo (min.)	20 g	40 g	100 g
Riproducibilità	0,001 kg; 0,002 kg	0,002 kg; 0,005 kg	0,005 kg; 0,01 kg
Linearità	±0,002 kg; ±0,004 kg	±0,004 kg; ±0,01 kg	±0,01 kg; ±0,02 kg
Divisione di legalizzazione (e)	1 g	2 g	5 g
Classe di precisione	III		
Peso di calibrazione consigliato, non incluso (classe)	5 kg (F2) + 1 kg (F2)	10 kg (F2) + 5 kg (F2)	20 kg (F2) + 10 kg (F2)
Unità di misurazione	kg		
Tempo di crescita segnale	2 sec.		
Tempo di riscaldamento	10 min.		
Peso minimo di pezzo	50 mg	100 mg	200 mg
Numero pezzi di riferimento	selezionabile liberamente		
Tensione d'ingresso	220 V – 240 V AC 50 Hz		
Alimentatore tensione secondaria	9 V, 800 mA		
Autonomia accumulatore (opzionale)	con retroilluminazione accesa: 60 h con retroilluminazione spenta: 70 h		
Tempo di ricarica accumulatore	14 h		
Auto-Off (batterie)	selezionabile liberamente: 3, 5, 15, 30 min.		
Dimensioni in stato completo (L x P x A)	320 x 330 x 125 mm		
Superficie di pesatura	294 x 225 mm		
Condizioni ambiente ammesse	dallo 0°C ai +40°C		
Umidità dell'aria	al mass. l'80%, relativa (senza formazione di condensa)		
Peso netto (kg)	3,8 kg		

2 Visione dei dispositivi



1. Piatto bilancia / vano accumulatore (sotto il piatto bilancia)
2. Livella
3. Interfaccia RS 232
4. Piedini con viti di regolazione
5. Interruttore ON/OFF
6. Presa di alimentatore di rete
7. Tasto di calibrazione

2.1 Indicatore



2.1.1 Indicatore di peso

Questo indicatore visualizza il peso di materiale pesato in [kg].

Frecce sopra i simboli indicano:

	Imminente scarica di accumulatore
NET	Peso netto
	Indicatore di stabilizzazione
	Indicatore di valore zero

2.1.2 Indicatore di peso di riferimento

Questo indicatore visualizza il peso di riferimento del campione in [g]. Questo valore è inserito dall'utente oppure calcolato dalla bilancia.

Frecce sopra i simboli indicano:

	Peso di riferimento messo sulla bilancia troppo piccolo
PRESET	Numero finale di pezzi memorizzato / peso finale
	Numero di pezzi messo sulla bilancia troppo piccolo

2.1.3 Indicatore di numero di pezzi











Questo indicatore visualizza il numero di tutti i pezzi messi sulla bilancia.

Frecce sopra i simboli indicano:

M	Dati nella memoria della somma
----------	--------------------------------

2.2 Visione della tastiera



Selezione	Funzione
	<ul style="list-style-type: none"> Tasto con cifre
	<ul style="list-style-type: none"> Tasto di cancellazione
	<ul style="list-style-type: none"> Aggiunta alla memoria di somma
	<ul style="list-style-type: none"> Richiamo della memoria di somma
	<ul style="list-style-type: none"> Inserimento/visualizzazione di valore limite durante il controllo di tolleranza Richiamo del menu "Retroilluminazione dell'indicatore"
	<ul style="list-style-type: none"> Trasmissione al dispositivo esterno (stampante) o computer
	<ul style="list-style-type: none"> Inserimento del peso di riferimento attraverso la pesatura
	<ul style="list-style-type: none"> Inserimento numerico del peso di riferimento Selezione funzione/parametro
	<ul style="list-style-type: none"> Tasto di taratura Memorizzazione
	<ul style="list-style-type: none"> Tasto di azzeramento Ritorno alla modalità di pesatura

3 Indicazioni basilari (informazioni generali)

3.1 Uso conforme alla destinazione

La bilancia che avete acquistato serve a determinare il peso (valore di pesatura) del materiale pesato. Deve considerarsi “bilancia non autonoma”, vale a dire che gli oggetti da pesare si collocano con prudenza a mano al centro del piatto della bilancia. Il valore di pesata può essere letto dopo che l’indicazione del peso rilevato dalla bilancia si è stabilizzato.

3.2 Uso non conforme

Non utilizzare la bilancia per le pesate dinamiche. Se la quantità del materiale pesato verrà leggermente diminuita o aumentata, allora il meccanismo di “compensazione-stabilizzazione” incorporato nella bilancia può causare la visualizzazione dei risultati di pesata errati! (Esempio: fuoriuscita lenta di liquido dal recipiente messo sulla bilancia).

Non sottoporre il piatto della bilancia all’azione di carichi prolungati. Ciò potrebbe causare danneggiamento del meccanismo di misurazione.

Evitare assolutamente urti, nonché sovraccarichi del piatto di bilancia sopra i carichi massimi indicati (max.), togliendo il carico di tara già presente; ciò potrebbe causare danneggiamento della bilancia.

Non usare mai la bilancia in locali minacciati da esplosione. L’esecuzione di serie non è esecuzione antideflagrante.

Non è permesso apportare modifiche alla struttura della bilancia, il che potrebbe causare risultati errati di pesatura, trasgressione delle condizioni tecniche di sicurezza, nonché distruzione della bilancia.

La bilancia può essere utilizzata esclusivamente in conformità alle indicazioni riportate. Per altri impieghi / campi di applicazione è richiesto il consenso scritto della ditta KERN.

3.3 Garanzia

La garanzia decade nel caso di:

- non osservanza da parte dell’utente delle nostre indicazioni contenute nel manuale d’istruzioni per l’uso;
- uso non conforme alle applicazioni descritte;
- manomissione o apertura dello strumento;
- danneggiamenti meccanici dello strumento o quelli causati dall’azione di utilities, liquidi, usura naturale;
- collocazione della bilancia in modo non corretto o non idoneità dell’impianto elettrico;
- sovraccarico del meccanismo di misurazione.

3.4 Sorveglianza dei mezzi di controllo

Nel quadro del sistema di garanzia della qualità è necessario verificare a intervalli regolari le caratteristiche tecniche di misurazione della bilancia e del peso campione eventualmente disponibile. A tal fine l'utente responsabile dovrà definire un intervallo di tempo adeguato, nonché il genere e la portata di tale verifica. Le informazioni riguardanti la vigilanza degli strumenti di controllo quali sono le bilance, nonché l'indicazione di pesi campione indispensabili, sono disponibili sul sito internet della ditta KERN (www.kern-sohn.com). I pesi campione, nonché le bilance si possono far calibrare in breve tempo e a buon mercato presso il laboratorio di calibrazione della ditta KERN accreditato da DKD (Deutsche Kalibrierdienst) (ripristino alle norme vigenti in singoli stati di uso).

4 Indicazioni basilari per la sicurezza

4.1 Osservanza delle indicazioni contenute nel manuale d'istruzioni per l'uso



Prima di collocamento e messa in funzione della bilancia, è indispensabile leggere attentamente il presente manuale d'istruzioni per l'uso, anche se avete già l'esperienza nel maneggio delle bilance della KERN.

4.2 Istruzione del personale

L'uso e la manutenzione dello strumento possono essere eseguiti solo dal personale debitamente istruito.

5 Trasporto e stoccaggio

5.1 Controllo in accettazione

Subito dopo aver ricevuto il pacco, bisogna controllare se esso non presenti eventuali danneggiamenti visibili. Lo stesso riguarda lo strumento, dopo che è stato sballato.

5.2 Imballaggio / trasporto di resa

	<ul style="list-style-type: none">⇒ Tutte le parti dell'imballaggio originale si devono conservare per il caso d'eventuale trasporto di resa.⇒ Per il trasporto di resa si deve usare esclusivamente l'imballaggio originale.⇒ Prima della spedizione, si devono scollegare tutti i cavi connessi e parti allentate / mobili.⇒ È necessario rimontare le protezioni per trasporto, se presenti.⇒ Tutte le parti quali, per esempio, gabbia antivento in vetro, piatto della bilancia, alimentatore, ecc. si devono proteggere dallo scivolamento e danneggiamento.
--	--

6 Disimballaggio, collocamento e messa in funzione

6.1 Posto di collocamento, posto di utilizzo

Le bilance sono state costruite in maniera da fornire nelle normali condizioni d'uso risultati di pesatura affidabili.

La scelta di corretto collocamento della bilancia ne assicura funzionamento preciso e veloce.

Pertanto scegliendo il posto di collocamento si devono rispettare le seguenti regole:

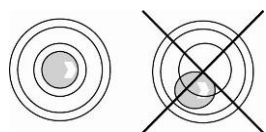
- collocare la bilancia su una superficie stabile e piatta;
- evitare l'esposizione a temperature estreme, nonché oscillazioni di temperatura che si verificano, per esempio, quando la bilancia è collocata presso radiatori oppure in locali esposti all'azione diretta dei raggi solari;
- proteggere la bilancia dall'azione diretta delle correnti d'aria, dovute all'apertura di finestre e porte;
- evitarne urti durante la pesatura;
- proteggere la bilancia da alta umidità dell'aria, vapori e polvere;
- non esporre la bilancia all'azione prolungata di umidità intensa; rugiada indesiderata (condensazione dell'umidità presente nell'aria ambiente) può formarsi sullo strumento, quando esso è freddo e viene collocato in un locale a temperatura notevolmente più alta; in tal caso è necessario scollegarlo dalla rete di alimentazione e sottoporre ad acclimatazione di circa due ore alla temperatura ambiente;
- evitare cariche statiche provenienti dal materiale pesato, contenitore della bilancia e gabbia antivento.

Nel caso di presenza dei campi elettromagnetici, cariche statiche, come anche alimentazione elettrica non stabile, sono possibili grandi deviazioni delle indicazioni (risultati errati di pesatura). In tal caso è necessario cambiare localizzazione della bilancia o eliminare la sorgente dei disturbi.

6.2 Disimballaggio

Tirare la bilancia dall'imballaggio, togliere il sacco in plastica e collocarla nel posto previsto per il suo lavoro.

6.2.1 Collocamento



Mettere la bilancia in piano girando i piednini con viti regolabili; la bolla dell'aria della livella deve trovarsi dentro la zona segnata.

6.2.2 Contenuto del pacchetto

Accessori di serie:

- Bilancia
- Piatto bilancia
- Cavo di rete
- Coperchio bilancia
- Manuale d'istruzioni per uso

6.3 Presa di rete

La bilancia è alimentata dalla rete elettrica mediante un alimentatore di rete esterno. La tensione di alimentazione segnata sulla targhetta alimentatore deve concordare con tensione della rete locale.


Si devono utilizzare esclusivamente gli alimentatori di rete originali della ditta KERN. Per l'uso di altri prodotti è richiesto il consenso della KERN.

6.4 Funzionamento con alimentazione ad accumulatore (opzionale)

Accumulatore interno è caricato con cavo di rete fornito in dotazione.

Prima del primo uso si deve caricare l'accumulatore attraverso un cavo di rete per almeno 12 ore. L'autonomia dell'accumulatore è di circa 70 ore. Il tempo di ricarica completa è di circa 12 ore.

La funzione AUTO-OFF — il tempo selezionabile di 3, 5, 15 min. — per risparmiare l'accumulatore (vedi il cap. 12).

Se dopo l'accensione della bilancia sull'indicatore di peso è visualizzata la freccia [▼] sopra il simbolo di accumulatore  o il simbolo "bat lo", ciò indica imminente scarica dell'accumulatore. La bilancia può lavorare ancora per circa 10 ore, quindi sarà spenta automaticamente. Al fine di ricaricare l'accumulatore occorre collegarlo quanto prima alla rete di alimentazione attraverso il cavo di rete.

Durante il caricamento il diodo LED sotto il finestrino del numero di pezzi segnala il livello di carica dell'accumulatore.

diodo rosso:	accumulatore è quasi scarico
diodo verde:	accumulatore è completamente carico.

6.5 Collegamento delle periferiche

Prima di collegare (o scollegare) un dispositivo periferico (stampante, computer) all'interfaccia dati, è necessario scollegare la bilancia dalla rete di alimentazione.

Si devono usare con la bilancia esclusivamente accessori e dispositivi periferici della ditta KERN adattati in maniera ottimale alla bilancia.

6.6 Prima messa in funzione

Il tempo di riscaldamento che dura 2 ore dall'accensione consente la stabilizzazione dei valori di misurazione.

La precisione della bilancia dipende dall'accelerazione terrestre locale.

Rispettare assolutamente le indicazioni contenute nel successivo capitolo "Calibrazione".




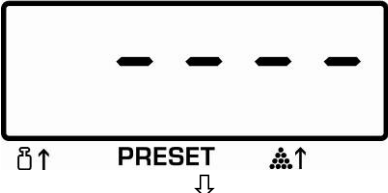

6.7 Calibrazione

Siccome il valore dell'accelerazione terrestre non è uguale in ogni posto della Terra, ogni bilancia dev'essere adattata – conforme al principio di pesatura risultante dalle basi di fisica – all'accelerazione terrestre caratteristica del posto in cui è collocata (solo nel caso non sia stata previamente calibrata dal produttore nel posto di collocamento). Tale processo di calibrazione va eseguito alla prima messa in funzione della bilancia, dopo ogni cambio del suo collocamento, nonché in caso di sbalzi della temperatura ambiente. Inoltre, per assicurarsi valori di pesatura precisi, si consiglia di eseguire ciclicamente la calibrazione della bilancia anche in modalità di pesatura.

Procedimento durante la calibrazione:

Provvedere a che le condizioni ambiente siano stabili. Assicurare il tempo di riscaldamento richiesto (vedi il cap. 1), affinché la bilancia raggiunga la stabilizzazione. Occorre prestare attenzione a che sul piatto della bilancia non ci sia nessun oggetto.

6.7.1 Modello CPB-N (modelli non legalizzati)

Operazione di servizio	Indicazione
<p>⇒ Accendere la bilancia e durante l'autodiagnosi premere il tasto TARE.</p> 	<p style="text-align: right;">Weight</p> 
<p>⇒ Premendo il tasto con cifre inserire la password scegliendo fra:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la password standard "0000": <p>oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> • la password personalizzata – inserimento sotto la funzione [F 5 P 1 n], vedi il cap. 12. <p>⇒ Confermare premendo il tasto TARE.</p> 	<p>Piece Weight</p>  <p style="text-align: right;">Weight</p> 

⇒ Premere il tasto TARE, il display visualizzerà il valore dell'accelerazione terrestre.

⇒ Premere di nuovo il tasto TARE.



Il display visualizzerà il messaggio "UnLoAd", quindi "LoAd".



⇒ Collocare con cautela il peso di calibrazione al centro del piatto della bilancia (vedi il cap.1), il display visualizzerà il messaggio "PASS".

⇒ Durante l'autodiagnosi togliere il peso di calibrazione.

Dopo la procedura di calibrazione riuscita, la bilancia si rimette automaticamente in modalità di pesatura.

Nel caso di errore di calibrazione o di peso di calibrazione errato, sul display sarà visualizzato il messaggio d'errore. Togliere il peso di calibrazione e ripetere la procedura di calibrazione.


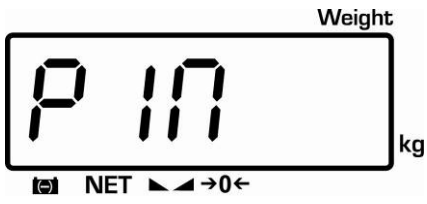
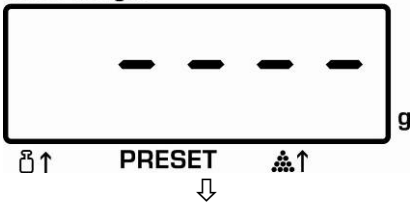



6.7.2 Modello CPB-DM (modelli legalizzati)

i Nel caso delle bilance legalizzate la calibrazione è bloccata. Per calibrare la bilancia occorre rompere il sigillo e premere il tasto di calibrazione durante l'accensione della bilancia; per il posizionamento del tasto di calibrazione vedi il cap. 6.9.1.

Attenzione:

Dopo la rottura del sigillo, prima di nuovo uso della bilancia per pesate che richiedano la legalizzazione, la bilancia va di nuovo legalizzata dall'ente di legalizzazione e marcata con sigillo nuovo.

Operazione di servizio	Indicazione
<p>⇒ Accendere la bilancia e durante l'autodiagnosi premere il tasto di calibrazione e il tasto TARE.</p> 	
<p>⇒ Premendo i tasti con cifre inserire la password scegliendo fra:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la password standard "0000": <p>oppure</p> <ul style="list-style-type: none"> • la password personalizzata – inserimento sotto la funzione [F5 P1 n], vedi il cap.12. <p>⇒ Confermare premendo il tasto TARE.</p>	 

- ⇒ Premere il tasto TARE, il display visualizzerà il messaggio “UnLoAd”.
- ⇒ Premere di nuovo il tasto TARE.



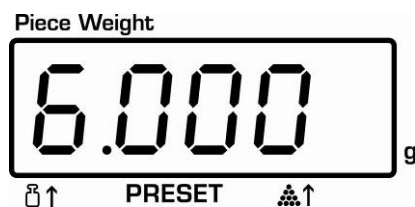
Ciò causa la visualizzazione del messaggio “LoAd” e la visualizzazione a intermittenza del peso di calibrazione attualmente impostato.

- Confermare premendo il tasto TARE.

oppure

- Modificare il valore desiderato del peso di calibrazione attraverso i tasti con cifre e confermarlo premendo il tasto TARE.

Al fine di ottenere i più precisi valori dal punto di vista della tecnica di misurazione si consiglia di selezionare il valore nominale possibilmente più grande. Si consiglia il valore massimo pari all'80%.



(esempio)

- ⇒ Collocare con cautela il peso di calibrazione al centro del piatto della bilancia.
- ⇒ Aspettare la visualizzazione dell'indice di stabilizzazione, quindi premere il tasto TARE.



- ⇒ Durante l'autodiagnosi della bilancia toglierne il peso di calibrazione.

Dopo la procedura di calibrazione riuscita, la bilancia si rimette automaticamente in modalità di pesatura.

Nel caso di errore di calibrazione o di peso di calibrazione errato, sul display sarà visualizzato il messaggio d'errore. Ripetere la procedura di calibrazione.



6.8 Linearizzazione (solo in modelli non legalizzati)

Linearità significa la maggiore deviazione (in più e in meno) del peso indicato dalla bilancia per rapporto al valore di peso di singolo peso campione, in tutto il campo di pesatura.


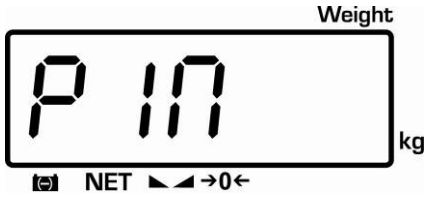

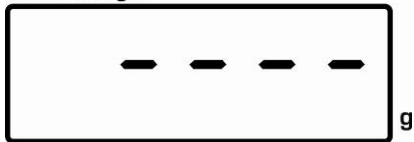

Dopo che da parte dell'ente preposto alla sorveglianza dei mezzi di controllo è stata constatata deviazione di linearità, il suo miglioramento è possibile attraverso l'esecuzione di linearizzazione.



- Linearizzazione può essere effettuata solo da specialista che sa perfettamente maneggiare le bilance.
- Pesi campioni adoperati devono concordare con specifica della bilancia, vedi il cap. 3.4 "Sorveglianza dei mezzi di controllo".
- Provvedere a che le condizioni dell'ambiente siano stabili. Per la stabilizzazione occorre un tempo di riscaldamento.
- Dopo la linearizzazione riuscita eseguire la calibrazione, vedi il cap. 3.4 "Sorveglianza dei mezzi di controllo".

Tab. 1: Punti di calibrazione

Peso di calibrazione	CPB 6K0.1N	CPB 15K0.2N	CPB 30K0.5N
1.	2 kg	5 kg	10 kg
2.	4 kg	10 kg	20 kg
3.	6 kg	15 kg	30 kg

Operazione di servizio	Indicazione
<p>Esecuzione di linearizzazione:</p> <p>⇒ Accendere la bilancia e durante l'autodiagnosi premere il tasto TARE.</p> 	
<p>⇒ Premendo i tasti con cifre inserire la password "0000".</p> <p>⇒ Confermare premendo il tasto TARE.</p> 	<p>Piece Weight</p>  <p>⇧ ↑ PRESET ↓ ⇩</p> 

⇒ Premere il tasto TARE, sul display sarà visualizzato il valore dell'accelerazione terrestre.

⇒ Premere di nuovo il tasto TARE.



Il display visualizzerà il messaggio “UnLoAd“, dopo un attimo suonerà il segnale acustico e il display visualizzerà il valore del primo peso di calibrazione, p.es.: “LoAd 2“.

⇒ Collocare con cautela il primo peso di calibrazione al centro del piatto della bilancia (vedi la Tabella 1) e aspettare la visualizzazione dell'indice di stabilizzazione.

Dopo un attimo suonerà il segnale acustico e il display visualizzerà il valore del secondo peso di calibrazione, p.es.: “LOAD 4“.

⇒ Togliere il primo peso di calibrazione e metterne il secondo (vedi la Tabella 1). Dopo un attimo suonerà il segnale acustico e il display visualizzerà il valore del terzo peso di calibrazione, p.es.: “LOAD 6“.

⇒ Togliere il secondo peso di calibrazione e metterne il terzo (vedi la Tabella 1). Dopo un attimo suonerà il segnale acustico. Quindi, durante l'autodiagnosi togliere il peso di calibrazione.

⇒ Dopo la linearizzazione riuscita la bilancia si rimette automaticamente in modalità di pesatura.

Nel caso di errore di linearizzazione o di peso di calibrazione errato, sul display sarà visualizzato il messaggio d'errore. Ripetere la procedura di linearizzazione.



(esempio)



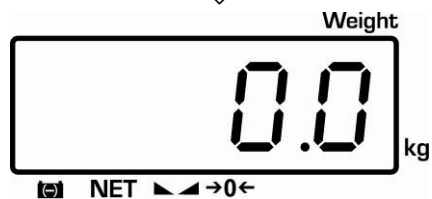
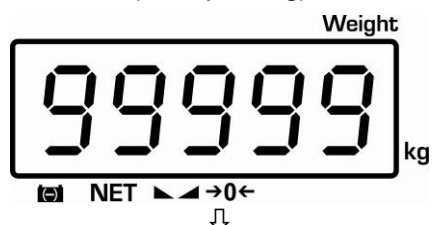
(esempio 2 kg)



(esempio 4 kg)



(esempio 6 kg)



6.9 Legalizzazione

Informazioni generali:

In conformità alla direttiva CE 90/384/EWG, le bilance devono essere legalizzate, se sono usate agli scopi seguenti (portata d'uso determinata dalla legge):

- a) in commercio, quando il prezzo della merce è determinato attraverso la pesata;
- b) per la produzione dei farmaci in farmacie, nonché per le analisi eseguite in laboratori medici e farmaceutici;
- c) per scopi ufficiali;
- d) nella produzione delle confezioni finali.

In caso di dubbi rivolgersi all'Ufficio dei Pesi e delle Misure locale.

Dopo la legalizzazione la bilancia viene sigillata in posizione segnata.

La legalizzazione della bilancia senza "sigilli" non è valida.

Indicazioni inerenti alla legalizzazione

In caso delle bilance con indicazione nei dati tecnici che sono bilance adatte alla legalizzazione, è richiesta un'autorizzazione del tipo, obbligatoria sul territorio della CE. Se la bilancia dev'essere usata sul territorio soprammenzionato in cui la legalizzazione è richiesta, allora la detta legalizzazione dev'essere regolarmente rinnovata.

Il rinnovo della legalizzazione avviene in conformità alle disposizioni legali vigenti in ogni singolo paese. In Germania, per esempio, il periodo di validità della legalizzazione è di regola di 2 anni.

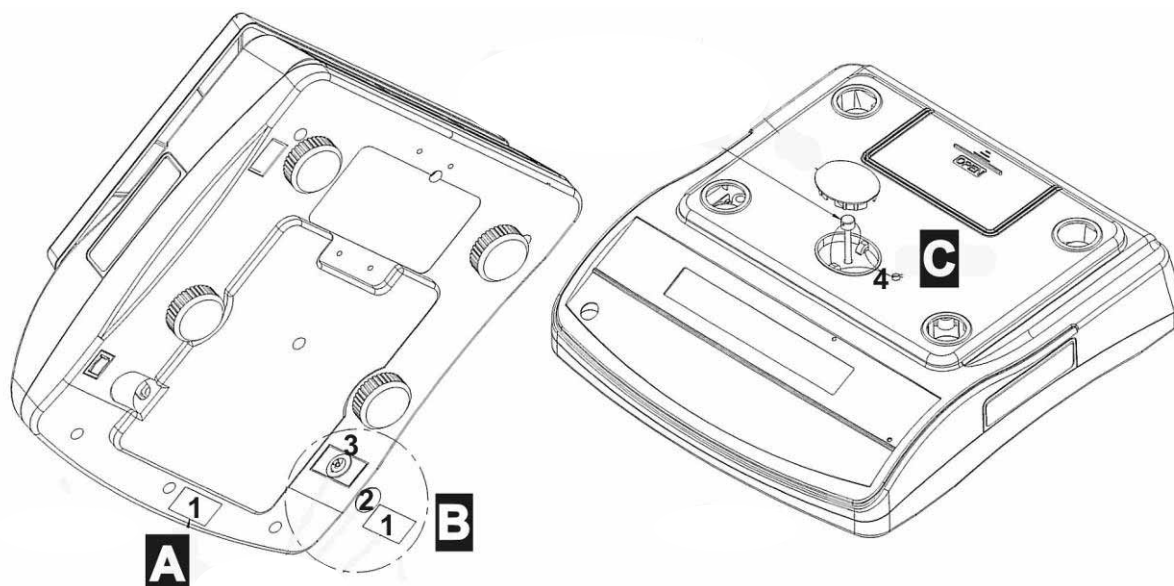
È necessario rispettare le leggi vigenti nel paese dell'utente!

Le bilance adatte alla legalizzazione devono esser messe fuori servizio nel caso:

- **risultato di pesata** con la bilancia superi il limite d'errore ammesso. Pertanto la bilancia dev'essere regolarmente controllata con peso campione dal peso noto (p.es. di circa 1/3 del carico massimo) e il valore visualizzato dev'essere comparato con peso campione.
- sia scaduto il **termine di rinnovo di legalizzazione.**

6.9.1 Tasto di calibrazione e sigilli

Sigilli possibili: **B** obbligatorio, nonché **A** o **C**.



1. Sigillo 1
2. Protezione
3. Tasto di legalizzazione
4. Filo di sigillo di legalizzazione

6.10 Verifica di impostazioni della bilancia relative alla legalizzazione

Per avviare la calibrazione la bilancia va messa in modalità di servizio.

i Modalità di servizio consente la modifica di tutti i parametri della bilancia. I parametri di servizio non si devono modificare in quanto ciò potrebbe influire sulle impostazioni della bilancia.

Nel caso delle bilance legalizzate, la modalità di servizio è bloccata con un interruttore. Per sbloccarla occorre rompere il sigillo e premere il tasto. Per la posizione del tasto vedi il cap. 6.9.1.

Attenzione:

Dopo la rottura del sigillo, prima di nuovo uso della bilancia per pesate che richiedano la legalizzazione, la bilancia va di nuovo legalizzata dall'ente di legalizzazione e marcata con sigillo nuovo.

6.11 Modalità di servizio (modelli legalizzati)

Visione dei parametri di servizio serve esclusivamente a verificare i parametri impostati da idonei uffici di legalizzazione. Non è permesso fare modifiche di nessun tipo.

Ingresso nel menu:

⇒ Accendere la bilancia e durante l'autodiagnosi premere il tasto di calibrazione e il tasto TARE.

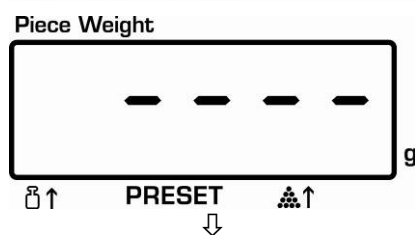
⇒ Premendo i tasti con cifre inserire la password scegliendo fra:

- la password standard "0000".


oppure

- la password personalizzata – inserimento sotto la funzione [F5 P1 n], vedi il cap. 12.





⇒ Confermare premendo il tasto TARE.




Selezione di funzione:

⇒ Singole funzioni con attuali impostazioni si possono selezionare di seguito premendo il tasto .

Conferma/memorizzazione impostazioni:

⇒ Confermare la funzione selezionata premendo il tasto . Selezionare impostazione desiderata premendo il tasto  e confermare premendo il tasto  oppure cancellare premendo il tasto .

Uscita dal menu:

⇒ Dopo la pressione del tasto  la bilancia ritorna alla modalità di pesatura.

Visione dei parametri di servizio:

Impostazioni di stabilimento sono segnate con [*].

Blocco menu principale	Punto sottomenu	Impostazioni disponibili / chiarificazioni					
F1 CAL		Calibrazione					
F2 rES	6000d *	Risoluzione					
	duAL	Usare sempre quest'impostazione					
	30000 d						
	3000 d						
F3 Cnt		Valore del trasduttore analogico-digitale					
F4 AU Modalità di totalizzazione ed emissione dati	AU on* Modalità di totalizzazione e automatica	b9600*, b600, b1200, b2400, b4800	LP 50	EnG	CHi	Non documentato	
			tP	Impostazione standard di stampante			
	P ASt	b9600*, b600, b1200, b2400, b4800	EnG	CHi		Comando di telecomando	
	P Cont	b9600*, b600, b1200, b2400, b4800	EnG	CHi		Emissione dati continua	
	AU off Modalità di totalizzazione e manuale	b9600*, b600, b1200, b2400, b4800	LP 50	EnG	CHi	Non documentato	
tP			Impostazione standard di stampante				
F5 tAr Funzione Pre-Tare	Pt oFF*	Valore di pretaratura disinserito: Usare sempre quest'impostazione					
	Pt on	Valore di pretaratura inserito					
F6 Pin Password	Pin 1*	Inserimento di nuova password					
	Pin 2	Conferma di nuova password					
F7 SPd Velocità d'indicazione	SPd 7.5*	Non documentato					
	SPd 15						
	SPd 30						
	SPd 60						
F8 oFF Funzione Auto-Off	oF 0*	Spegnimento automatico disinserito					
	oF 3	Spegnimento automatico disinserito dopo 3 sec.					
	oF 5	Spegnimento automatico disinserito dopo 5 sec.					
	oF 15	Spegnimento automatico disinserito dopo 15 sec.					
	oF 30	Spegnimento automatico disinserito dopo 30 sec.					

F9 Grv Gravitazione		Non documentato
F10 bEP Segnale acustico	ok*	Segnale acustico – suona quando il materiale pesato si trova nel campo impostato
	Low	Segnale acustico – suona quando il materiale pesato si trova sotto il valore limite inferiore
	nG	Segnale acustico – suona quando il materiale pesato si trova fuori il campo impostato
	HiGH	Segnale acustico – suona quando il materiale pesato si trova sopra il valore limite superiore
F11 rSt		Ripristino delle impostazioni di stabilimento